

Rubric - Shughni

English

1. Natural

1. Language is simple and natural.

1. Is the language simple and natural?

2. Language is modern.

1. Is the language modern?

2. Accurate

1. Translation is meaning-based.

1. Does the translation reflect the author's purpose?

2. Translation is theologically accurate.

1. Is the translation theologically accurate?

3. Translation is close to the original text.

1. Does the translation follow the original text?

3. Acceptable

1. The translation does not use slang words or expressions.

1. Is the translation free of slang words and expressions?

4. Grammatical

1. Sentences are grammatically correct.

1. Are all sentences grammatically correct?